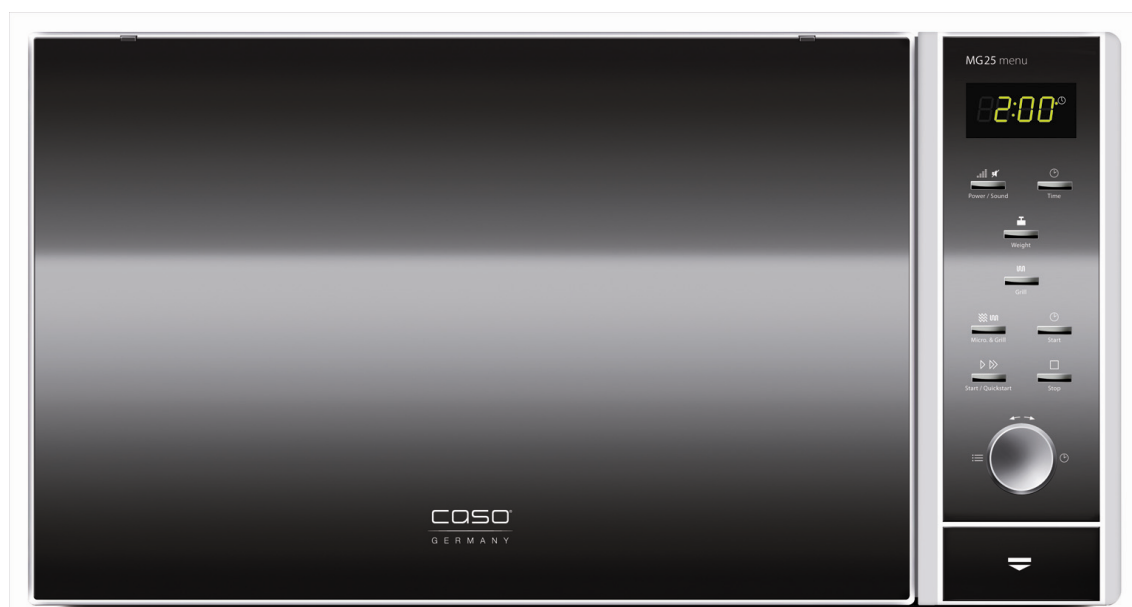


Instrukcja obsługi

Kuchenka mikrofalowa z grillem MG25 Menu



Item No. 3330

Oficjalny dystrybutor marki Caso Germany na terenie Polski
TERABAJT Mateusz Reszka
Kruszewska 23
15-641 Krupniki

email: info@caso-germany.pl
www: www.caso-germany.pl

Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Caso Germany (oficjalny dystrybutor TERABAJT Mateusz Reszka) żadna część niniejszej instrukcji nie może być wydawana ani powielana przez kopiowanie, drukowanie, fotografowanie lub w jakikolwiek inny sposób.

1 Instrukcja obsługi.....	5
1.1 Informacje ogólne.....	5
1.2 Informacje o instrukcji	5
1.3 Ostrzeżenia	5
1.4 Ograniczenia odpowiedzialności	6
1.5 Ochrona praw autorskich	6
2 Bezpieczeństwo.....	6
2.1 Przeznaczenie produktu	7
2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	7
2.3 Źródła zagrożenia	8
2.3.1 Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami	8
2.3.2 Niebezpieczeństwo poparzenia.....	8
2.3.3 Niebezpieczeństwo pożaru	9
2.3.4 Niebezpieczeństwo wybuchu	9
2.3.5 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego	9
3 Uruchomienie	10
3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa	10
3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu.....	10
3.3 Funkcje.....	10
3.4 Rozpakowywanie.....	10
3.5 Zalecenia dotyczące pakowania.....	10
3.6 Ustawienia.....	11
3.6.1 Wymagane ustawienia	11
3.6.2 Unikanie zakłóceń radiowych	11
3.7 Montaż akcesoriów.....	11
3.7.1 Szklany talerz obrotowy	12
3.7.2 Ruszt.....	12
3.8 Podłączenie do prądu	12
4 Wygląd i funkcjonalność.....	12
4.1 Przegląd urządzenia	12
4.2 Elementy obsługi i wskaźniki	13
4.3 Sygnały dźwiękowe	13
4.4 Bezpieczne wyposażenie	13
4.4.1 Ostrzeżenia na urządzeniu	13
4.4.2 Ochronny system zatrząsków drzwi	14
4.4.3 Zamek zabezpieczający przed dzieckiem	14
4.5 Tabliczka znamionowa.....	14
5 Eksploatacja i obsługa	14
5.1 Zasady gotowania w kuchence mikrofalowej	15

5.2 Tryb pracy	15
5.3 Informacja o naczyniach do mikrofal	16
5.4 Otwieranie i zamykanie drzwiczek	16
5.5 Włączanie / wyłączanie dźwięku.....	17
5.6 Aktywacja po wybraniu programu	17
5.7 Szybki start	17
5.8 De-aktywacja.....	17
5.9 Ustawianie zegara	18
5.10 Automatyczny Start/Minutnik.....	18
5.11 Tryb „MICROWAVE”	19
5.12 Tryb grillowania.....	20
5.13 Tryb mikrofal z grillem.....	20
5.13.1 Kombinacja 1	20
5.13.2 Kombinacja 2	21
5.14 Tryb „Menu gotowania”	21
5.15 Tryb automatycznego rozmrażania	23
6 Czyszczenie i konserwacja	23
6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa	23
6.2 Czyszczenie	24
7 Rozwiązywanie problemów	25
7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	25
7.2 Problem i rozwiązanie	25
8 Utylizacja zużytego sprzętu	26
9 Dane techniczne	26

1 Instrukcja obsługi

1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania!

1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową kuchenki mikrofalowej i dostarczy ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

1.3 Ostrzeżenia



GEFAHR

Niebezpieczeństwo

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

- Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.



WARNUNG

Ostrzeżenie

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

- Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

⚠ VORSICHT Uwaga

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

HINWEIS Wskazówka

Taka ikona oznacza dodatkowe informacje, które ułatwią obsługę urządzenia.

1.4 Ograniczenia odpowiedzialności

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nieautoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

1.5 Ochrona praw autorskich

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakiegokolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Rozmrażania żywności
- Grillowania żywności
- Gotowania żywności
- Podgrzewania żywności

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠️WARNING Ostrzeżenie

Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

HINWEIS Wskazówka

Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Do urządzenia nie można wkładać żywych zwierząt.
- ▶ Nie można używać termometrów do żywności podczas pracy urządzenia.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej tylko w przypadku, gdy zapoznały się one z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- ▶ Urządzenie należy do 2 klasy B ISM.
- ▶ **UWAGA:** Nie należy ustawiać kuchenki mikrofalowej nad płytą lub nad innym urządzeniem, które wytwarza ciepło.

- ▶ Urządzenia nie wolno umieszczać w szafie lub w zabudowie.
- ▶ Urządzenie powinno zostać ustawione przy ścianie.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w przemyśle, lokalach gastronomicznych lub laboratoriach.
- ▶ Nie wolno zdejmować uchwytu z tyłu lub z boku, ponieważ zapewnia minimalną odległość od ściany dla cyrkulacji powietrza.

2.3 Źródła zagrożenia

2.3.1 Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami

⚠️WARNING Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby nie narażać siebie i innych na mikrofałę:

- ▶ Nie można korzystać z urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.
- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli drzwiczki i uszczelki są uszkodzone.
- ▶ Naprawy powinny być wykonywane przez przeszkolonych do ich wykonywania specjalistów.

2.3.2 Niebezpieczeństwo poparzenia

⚠️WARNING Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć poparzenia.

- ▶ **UWAGA:** Gdy urządzenie pracuje w trybie kombinowanym, dzieci powinny używać mikrofalówki tylko pod nadzorem osób dorosłych ze względu na wytwarzanie wysokiej temperatury.
- ▶ Ogrzewanie napojów w kuchence może prowadzić do opóźnionego wrzenia, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- ▶ Nie można smażyć żywności w urządzeniu, gorący olej może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz poparzenia skóry.
- ▶ Po podgrzaniu pożywienia dla dzieci (niemowląt) w butelkach lub słoikach (bez zakrętki i smoczka), należy zawartość dobrze wymieszać lub wstrząsnąć. Przed podaniem pożywienia należy sprawdzić jego temperaturę, aby uniknąć oparzeń.
- ▶ Drzwi lub zewnętrzna powierzchnia może stać się gorąca, kiedy urządzenie jest włączone.
- ▶ Należy używać rękawic kuchennych do wyjmowania podgrzewanych produktów.
- ▶ **Uwaga:** Para może uciec, kiedy otworzymy pokrywę lub folię.
- ▶ Części urządzenia mogą się nagrzewać podczas pracy, należy zachować szczególną ostrożność.

2.3.3 Niebezpieczeństwo pożaru

⚠️ WARNUNG Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć pożaru.

- ▶ Nie można przechowywać w urządzeniu materiałów łatwopalnych.
- ▶ Nie wolno uruchamiać kuchenki, gdy jest pusta.
- ▶ Nie wolno podgrzewać alkoholu w urządzeniu.
- ▶ Aby zmniejszyć ryzyko pożaru w komorze kuchenki:
 - ▶ A) podczas podgrzewania żywności, należy często sprawdzać proces gotowania ze względu na możliwość zapłonu.
 - ▶ B) Przed włożeniem torebki do mikrofalówki, należy usunąć torebki plastikowe oraz papier.
 - ▶ C) w przypadku pojawienia się dymu, należy wyłączyć kuchenkę lub odłączyć ją od sieci zasilania i nie otwierać drzwiczek, by stłumić możliwe płomienie.
 - ▶ D) nie można używać komory w celach magazynowych. Nie zostawiać produktów papierowych, naczyń do gotowania w komorze, gdy nie jest używana.
- ▶ Artykuły do gotowania powinny być sprawdzane w celu czy nadają się do stosowania w kuchenke mikrofalowej.
- ▶ Jeśli pojawi się dym, należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka i zamknąć drzwiczki, aby zapobiec wydostaniu się dymowi.

2.3.4 Niebezpieczeństwo wybuchu

⚠️ GEFAHR Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia wybuchu:

- ▶ Płynny i inne potrawy nie mogą być ogrzewane w zamkniętych naczyniach, ponieważ mogą one eksplodować.
- ▶ Nie należy gotować jajek w skorupie ani podgrzewać ugotowanych jajek na twardo, gdyż mogą one pęknąć, nawet po zakończonym już podgrzewaniu.

2.3.5 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego

⚠️ GEFAHR Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że ręce są suche.
- ▶ Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone przed wymianą żarówki.

3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠️WARNING Ostrzeżenie

Podczas uruchomienia urządzenia mogą powstać szkody!

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:

Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

Należy przenosić i rozpakowywać urządzenie w dwie osoby ze względu na duży ciężar urządzenia.

3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Kuchenka mikrofalowa jest dostarczana z następującymi komponentami:

- MG25 Menu
- Szklany talerz obrotowy
- Ruszt
- Pierścień obrotowy
- Instrukcja obsługi

HINWEIS Uwaga

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

3.3 Funkcje

Główną funkcją kuchenki mikrofalowej jest podgrzewanie i grillowanie żywności.

3.4 Rozpakowywanie

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.
- Wyjmij akcesoria znajdujące się w komorze gotowania i zdejmij materiał opakowania.
- Usunąć czerowny pas bezpieczeństwa na podłodze w komorze gotowania
- Usunąć niebieską folię ochronną na samym urządzeniu.

3.5 Zalecenia dotyczące pakowania

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

HINWEIS**Uwaga**

- Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

3.6 Ustawienia

3.6.1 Wymagane ustawienia:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie wymaga odpowiedniego przepływu powietrza, w tym celu należy pozostawić pustą przestrzeń wokół urządzenia. Należy pozostawić odstęp 20 cm powyżej kuchenki, 10 cm z tyłu i 5 cm po obu stronach.
- Nie wolno zasłaniać żadnych otworów w urządzeniu.
- Nie należy usuwać nóżek urządzenia.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonana przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.

3.6.2 Unikanie zakłóceń radiowych

Urządzenie może spowodować wystąpienie zakłóceń w radiu, telewizorach lub w podobnych urządzeniach.

Takie błędy mogą zostać usunięte lub zmniejszone w wyniku następujących środków:

- wyczyść drzwiczki powierzchni uszczelniające urządzenie
- ustaw radio, telewizor jak najdalej od urządzenia
- podłącz urządzenie do innego gniazdka niż radio czy telewizor.

3.7 Montaż akcesoriów

HINWEIS**Wskazówka**

- Urządzenie może być używane z obrotowym szklanym talerzem lub metalową kratką.

3.7.1 Szklany talerz obrotowy

- Należy zamontować obrotową podstawę talerza.
- Na obrotowej podstawie talerza należy prawidłowo umieścić talerz.

3.7.2 Ruszt

- Ruszt należy postawić na talerzu obrotowym.

3.8 Podłączenie do prądu

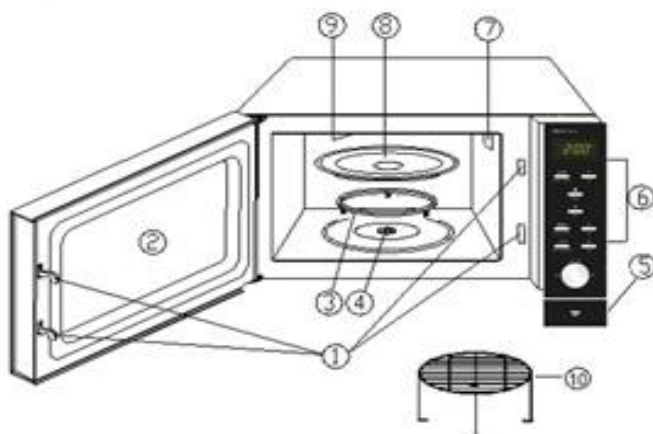
W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdko może być podłączone tylko jedno urządzenie.
- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkowania będzie zapewnione tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

4 Wygląd i funkcjonalność

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące funkcjonalności urządzenia.

4.1 Przegląd urządzenia



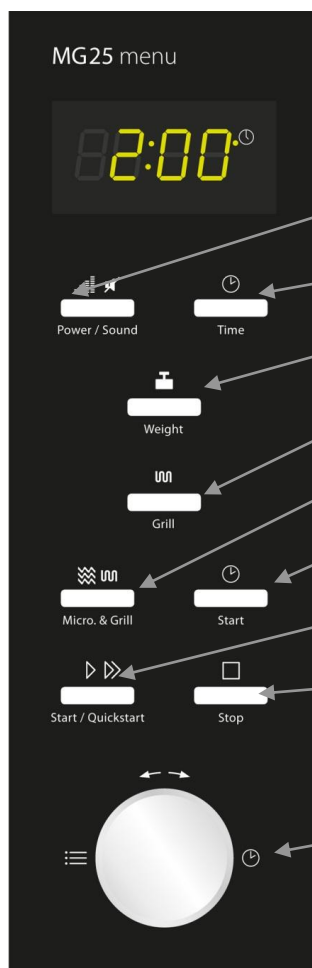
1. Zatrzaski drzwiczek
2. Szyba drzwiczek
3. Pierścień obrotowy
4. Napęd
5. Otwieranie drzwiczek
6. Panel sterowania
7. Wentylacja (nie usuwać folii)
8. Talerz obrotowy
9. Element grilla
10. Ruszt

HINWEIS

Wskazówka

Wentylator może pracować po zakończonej pracy urządzenia w celu ochłodzenia urządzenia.

4.2 Elementy obsługi i wskaźniki



Panel wyświetlacza: Wyświetla czas gotowania, moc, wyświetlanie funkcji i rzeczywisty czas.

Moc/Dźwięk: Naciśnij, aby ustawiać poziom mocy kuchenki lub włączyć / wyłączyć dźwięk.

Czas: Ustawienie czasu.

Waga: Ustawienie wagi żywności.

Grill: Naciśnij, aby ustawić program grill

Microwave/Grill: Naciśnij, aby wybrać program kombinacji gotowania (mikrofalówka i grill)

Start: Wybór programu gotowania i rozpoczęcie później

Start/Szybki start: Naciśnij, aby uruchomić program gotowania lub ustawić program szybkiego gotowania

Stop: Naciśnij, aby zatrzymać program gotowania (1x) oraz usunąć wszystkie poprzednie ustawienia przed rozpoczęciem procedury gotowania (2x)

Czas/Menu (pokrętło sterujące): Przekręć, aby ustawić czas gotowania lub wybrać automatyczny program

4.3 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje następujące sygnały dźwiękowe:

- **Jeden sygnał:** urządzenie przyjęło program.
- **Dwa sygnały:** Urządzenie nie przyjęło programu. Należy sprawdzić dane i spróbować jeszcze raz,
- **Cztery sygnały:** koniec czasu gotowania.

4.4 Bezpieczne wyposażenie

4.4.1 Ostrzeżenia na urządzeniu



⚠ VORSICHT

Uwaga

Niebezpieczeństwo związane z gorącą powierzchnią!

- ▶ Nie można dotykać gorących powierzchni urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- ▶ Nie należy ustawiać lub układać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

4.4.2 Ochronny system zatrząsków drzwi

Przełącznik bezpieczeństwa jest zamontowany w zatrząsku drzwi urządzenia, co zapobiega uruchomieniu urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.

▲VORSICHT Uwaga

Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami!

Jeśli to urządzenie zabezpieczające jest uszkodzone lub jeśli urządzenie zabezpieczające jest zablokowane, można bezpośrednio narazić siebie i innych na działanie promieniowania mikrofalowego.

- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli włącznik bezpieczeństwa jest uszkodzony.
- ▶ Nie można wyłączyć urządzenia zabezpieczającego.

4.4.3 Zamek zabezpieczający przed dzieckiem

Blokada przed dostępem dla dzieci, uniemożliwia dzieciom korzystanie z urządzenia bez nadzoru.

◆ Aktywacja blokady:

Należy nacisnąć przycisk przez trzy sekundy, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy i zapali się wyświetlacz. W stanie zablokowanym, wszystkie przyciski są wyłączone.

◆ Deaktywacja blokady:

Należy nacisnąć przycisk Stop przez trzy sekundy, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu oświetlenie funkcji zgaśnie. W stanie odblokowanym wszystkie przyciski są gotowe do użycia.



4.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

5 Eksploatacja i obsługa

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

▲WARNING Ostrzeżenie

Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, ponieważ można szybko zareagować na niebezpieczeństwo.

5.1 Zasady gotowania w kuchence mikrofalowej

- Poziom mocy i czas potrzebny do gotowania/rozgrzewania produktów spożywczych zależy od czasu rozruchu, ilości oraz rodzaju i konsystencji żywności, itp. Należy użyć najkrótszego czasu gotowania.
- Należy ułożyć jedzenie ostrożnie. Należy położyć najgrubsze produkty na zewnętrznej krawędzi miski
- Należy przykryć żywność podczas gotowania
- Podczas ogrzewania, należy kilkakrotnie mieszać, aby temperatura rozłożyła się równomiernie.
- Istniejące drobnoustroje w żywności są zabijane jedynie wtedy, gdy temperatura jest wystarczająco wysoka ($> 70^{\circ}\text{C}$), czas jest wystarczająco długi ($> 10\text{ min}$).
- Żywność w twardej skórce lub skorupie, takie jak: pomidory, ziemniaki, kiełbaski w skórce, bakłażany muszą zostać nakłute kilkakrotnie tak, żeby para mogła uciec i, że żywność nie pęknie.

5.2 Tryb pracy

Urządzenie może pracować w różnych trybach pracy. Poniższa lista przedstawia tryby pracy, które są możliwe z tym urządzeniem:

◆ “Microwave” mode

Ten rodzaj pracy jest odpowiedni dla normalnego podgrzewania żywności.

◆ “Grill” mode

Ten tryb działania nadaje się do opiekania żywności.

◆ “Microwave and Grill” mode

Ten tryb jest odpowiedni do jednoczesnego gotowania w kuchence mikrofalowej i grillowania.

1 Kombinacja:

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 30% czasu gotowania a w trybie grill do 70% czasu gotowania.

2 Kombinacja:

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 55% czasu gotowania, a w trybie grill do 45% czasu gotowania.

◆ “Menu Cooking” mode

W tym trybie pracy, program gotowania może być wybrany spośród 10 różnych programów.

◆ Tryb odmrażania

Ten tryb pracy nadaje się do rozmrażania zamrożonych produktów spożywczych.

5.3 Informacja o naczyniach do mikrofal

Należy przestrzegać następujących wskazówek przy wyborze odpowiedniego naczynia:

- ▶ Mikrofałe nie mogą przenikać metalu, dlatego nie należy używać naczyń wykonanych z metalu lub naczyń z metalowym wykończeniem.
- ▶ Do gotowania w kuchenke mikrofalowej, nie należy używać żadnych produktów wykonanych z papieru makulaturowego, ponieważ mogą zawierać małe fragmenty metalu, które mogą spowodować iskrzenie i/lub spowodować pożar.
- ▶ Podczas korzystania z kuchenki mikrofalowej lub kombinacji z kuchenek mikrofalowych nie należy używać folii aluminiowej (patrz poniższa tabela).

Poniższa tabela służy, jako podstawa do wyboru naczyń.

Naczynia	Kuchenka mikrofalowa	Grill	Kombinacja
Szkło żaroodporne	✓	✓	✓
Szkło nie żaroodporne	✗	✗	✗
Naczynia ceramiczne	✓	✓	✓
Pojemnik plastikowy	✓	✗	✗
Papier kuchenny	✓	✗	✗
Tacka metalowa	✗	✓	✗
Ruszt metalowy	✗	✓	✗
Folia aluminiowa i pojemniki aluminiowe	✗	✓	✗

5.4 Otwieranie i zamykanie drzwiczek

◆ Otwieranie drzwiczek



Należy nacisnąć przycisk otwierania drzwi, aby otworzyć drzwiczki urządzenia. Jeśli urządzenie jest włączone, aktualny program przy otwieraniu drzwiczek zostanie przerwany.

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Pozostaw otwarte drzwi na chwilę przed wyjęciem żywności, aby umożliwić ucieczkę nagromadzonemu ciepłu.

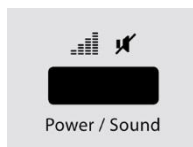
◆ Zamykanie drzwiczek



Start / Quickstart

Zamknij drzwi, aż usłyszysz zatrzaśnięcie drzwi. Jeżeli aktualny program gotowania został przerwany na skutek otwierania drzwiczek, aktualny program gotowania będzie kontynuowany po naciśnięciu przycisku Start / Szybki Start.

5.5 Włączanie / wyłączanie dźwięku



Naciśnij przycisk dźwięku przez trzy sekundy, aby włączyć lub wyłączyć dźwięk (sygnał dźwiękowy).

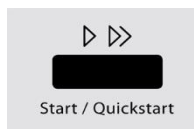
Gdy przycisk dźwięku jest wyłączony, będzie można usłyszeć wiadomość o zakończeniu programu bądź sygnały ostrzegawcze.

5.6 Aktywacja po wybraniu programu



Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk Start/Quickstart, aby rozpocząć ustawianie programu gotowania.

5.7 Szybki start



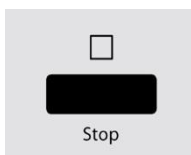
Funkcja ta pozwala na to, aby zaprogramować wygodne gotowanie przy 100% wydajności mikrofalowej.

Naciśnij przycisk START/QUICKSTART, aby ustawić czas gotowania. Mikrofalówka włącza się automatycznie po 2 sekundach.

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się END.

5.8 De-aktywacja

W celu przerwania trwającego programu gotowania, można postępować w następujący sposób:



Naciśnij przycisk Stop. Program gotowania, który jest w użyciu zostanie zatrzymany lub należy otworzyć drzwiczki urządzenia, program gotowania, który jest w użyciu zostanie zatrzymany.

HINWEIS

Wskazówka

▶ Aby kontynuować przerwany program gotowania, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki start po zamknięciu drzwiczek.

Aby zakończyć program przerwany, naciśnij przycisk Stop po raz drugi.

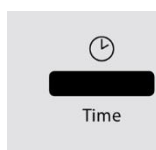


HINWEIS

Wskazówka

Przed rozpoczęciem innego procesu gotowania należy zresetować ustawienia, naciskając przycisk STOP.

5.9 Ustawianie zegara

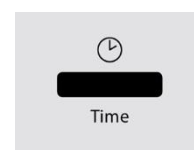
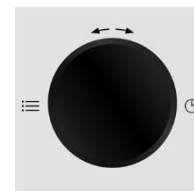


Aby ustawić zegar na urządzeniu, należy wykonać następujące czynności:

◆ Aktywacja trybu konfiguracji

Naciśnij przycisk Time

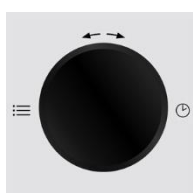
Ponownie naciśnij przycisk, aby przełączyć mikrofalówkę z systemu 24 godzinnego w system 12 godzinny.



◆ Ustawianie godziny

Włącz sterowanie pokrętle Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona prawidłowa godzina.

Naciśnij przycisk Czas, aby zapisać ustawioną godzinę.

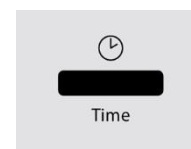


◆ Ustawianie minut

Włącz sterowanie pokrętle Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona poprawna minuta.

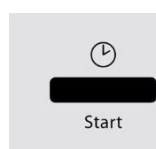
Naciśnij przycisk Czas, aby zapisać ustawiony

czas.



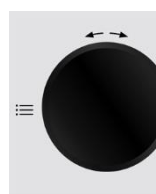
5.10 Automatyczny Start/Minutnik

Aby ustawić automatyczny start urządzenia, należy wykonać następujące czynności:



◆ Ustawianie programu gotowania

Należy wybrać program gotowania i nacisnąć przycisk Start.

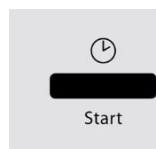


◆ Ustawianie godzin

Obróć pokrętkę sterującą Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona odpowiednia godzina.

Przykład: Aktualnie zegar urządzenia jest ustawiony na 10:55.

Urządzenie powinno włączyć się o godzinie 11.15.



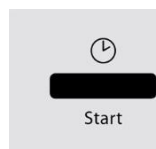
Obróć pokrętkę sterującą Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona odpowiednia godzina (11).

Naciśnij przycisk Start, aby zapisać ustawioną godzinę.

◆ Ustawianie minut

Obróć pokrętkę sterowania Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona odpowiednia minuta.

Przykład: Obróć pokrętkę sterującą Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona odpowiednia minuta (15).



Naciśnij przycisk Start, aby zapisać ustawioną minutę.



Start / Quickstart

◆ Uruchomienie minutnika

Po wybraniu naciśnij przycisk Start/Szybki start, aby rozpocząć program gotowania.

5.11 Tryb „MICROWAVE”



Power / Sound

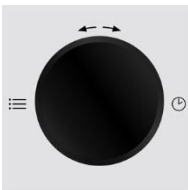
W kuchni mikrofalowej można dostosować czas i poziom mocy gotowania.

◆ Ustawianie poziomu mocy

Wybierz poziom mocy naciskając przycisk moc/dźwięk, aż do osiągnięcia poziomu (patrz tabela).

Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętkę sterowania Czas/Menu.



Start / Quickstart

◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie programu gotowania.

◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (4x), a na wyświetlaczu wyświetli się END.

Wyświetlacz	Poziom mocy	
P9 00	100 % 900 Watt	Wysoki / gotowanie i pieczenie
P8 10	90 % 810 Watt	
P7 20	80 % 720 Watt	
P6 30	70 % 630 Watt	
P5 40	60 % 540 Watt	Średnio wysoki / gotowanie małych ilości
P4 50	50 % 450 Watt	
P3 60	40 % 360 Watt	Średni / gotowanie
P2 70	30 % 270 Watt	
P1 80	20 % 180 Watt	Średnio niski / Rozmrażanie

P0 90	10 % 90 Watt	
P0 00	Niski / utrzymywanie ciepła	

5.12 Tryb grillowania

Tryb grillowania jest szczególnie odpowiedni do cienkich plastrów mięsa, steków, kotletów, kebabów, kielbasy i kawałków kurczaka.

HINWEIS

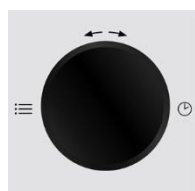
Wskazówka

► System wybiera najwyższy poziom mocy dla grilla w tym trybie pracy.



◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „Grill” przez naciśnięcie jeden raz Grill.



◆ Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętkę sterowania Czas/Menu.



◆ Urruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie porogramu gotowania

◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (4x) a na wyświetlaczu wyświetli się END.

5.13 Tryb mikrofali z grillem

Funkcja pozwala na połączenie działania mikrofali z grillem.

HINWEIS

Wskazówka

► System wybiera najwyższy poziom mocy dla grilla w tym trybie pracy.

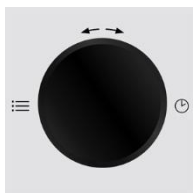
5.13.1 Kombinacja 1

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 30% czasu gotowania a w trybie grill do 70% czasu gotowania.



◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „kombinacja 1“, poprzez naciśnięcie przycisku mikrofalówka/grill (1x).



◆ Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętkę sterowania Czas/Menu.



◆ Uruchamianie programu gotowania

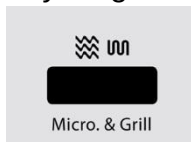
Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie porogramu gotowania

◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (4x), a na wyświetlaczu wyświetli się END.

5.13.2 Kombinacja 2

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 55% czasu gotowania a w trybie grill do 45% czasu gotowania.



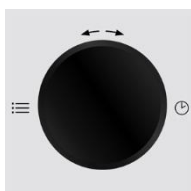
◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „kombinacja 2” poprzez naciśnięcie przycisku mikrofalówka/grill (2x).

Pozostałe działanie jest identyczne z trybu pracy „kombinacja 1” opisanym powyżej.

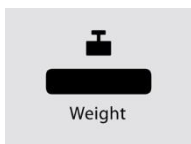
5.14 Tryb „Menu gotowania“

W tym trybie pracy, program gotowania może być wybrany z 10 różnych menu. Należy odnieść się do tabeli w celu uzyskania szczegółowych informacji.



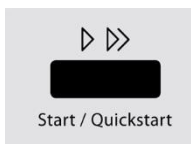
◆ Wybór menu

Włącz sterowanie pokrętką Czas/Menu w lewo, aby wybrać żądany program.



◆ Ustawianie ilości/wagi

Wybierz ilość/wagę za pomocą przycisku Waga, aż do osiągnięcia poziomu (patrz poniższa tabela).



◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć program gotowania

◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (4x) a na wyświetlaczu wyświetli się END

Automatyczne menu		Ilość naciśnień przycisku wagi:						
Prog.	Menu	1	2	3	4	5	6	7
1 	Herbata/ Gorące napoje (200 ml /filiżanka)	1	2	3				
2 	Ryż (g)	150 g	300 g	450 g	600 g			
3 	Makaron (g)	100 g	200 g	300 g				
4 	Ziemniaki (każdy 230g)	1	2	3				
5 	Odgrzewanie(g)	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
6 	Ryba (g)	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
7  	Kurczak (g)	800 g	1000 g	1200 g	1400 g			
8  	Mięso	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
9 	Automatyczne rozmrażanie	Patrz „Automatyczne rozmrażanie”						

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Podczas gotowania w trybie grill lub podobnym, być może trzeba będzie obrócić potrawę po upływie połowy czasu gotowania, aby upewnić się, że jest równomiernie grillowana.
- ▶ W niektórych programach, urządzenie zatrzymuje się po połowie czasu gotowania, aby można przewrócić potrawę, dzięki czemu potrawy będą równomiernie ugotowane. Po wybraniu temperatury, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki Start

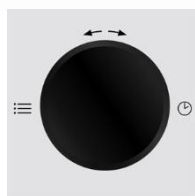


Start / Quickstart

5.15 Tryb automatycznego rozmrażania



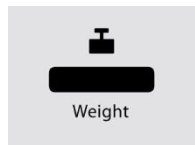
Można delikatnie rozmrażać mrożonki za pomocą menu „Automatycznego odmrażania”.



Aby ustawić czas rozmrażania, należy postępować w następujący sposób:

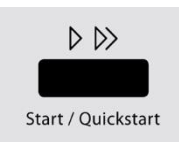
◆ Wybór menu

Obróć pokrętkę sterowania Czas/Menu w lewo, aby wybrać program „Automatyczne rozmrażanie” (10)



◆ Ustawianie ilości/wagi

Wybierz wymaganą ilość/wagę, naciskając przycisk Waga, aż zostanie wyświetlona masa (100-1.800g).



◆ Uruchamianie automatycznego rozmrażania

Po ustawieniu ilości rozmrażania, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki start, aby rozpocząć automatyczne rozmrażanie.

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Wyłącz mikrofalówkę, aby czasami mrożonki rozdzielić. Jeżeli mrożonki nie zostały jeszcze rozmrożone, należy postępować w następujący sposób:
- ▶ Programowanie mikrofali w przyrostach 100 g, aż mrożonki zostaną całkowicie rozmrożone.
- ▶ Przy użyciu plastikowych pojemników z głębokim zamrożeniem, proces powinien trwać na tyle tylko, by być w stanie usunąć mrożonki z naczynia, a następnie mogą być umieszczone w pojemniku do ogrzewania mikrofalowego.

6 Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Stosowanie się do poniższych uwag pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia.

6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

▲VORSICHT

Uwaga

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed czyszczeniem urządzenia:

- ▶ Urządzenie musi być czyszczone regularnie, po każdym użyciu. Jeżeli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystym, będzie to miało negatywny wpływ na trwałość urządzenia i może prowadzić do niebezpiecznego stanu w urządzeniu, jak również w rozwoju grzybów i bakterii.
- ▶ Należy po każdym użyciu odłączać urządzenie z sieci elektrycznej.
- ▶ Jeżeli wilgoć przeniknie do urządzenia może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.
- ▶ Nie należy używać silnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie można zeszkrobywać ostrym przedmiotem uporczywych zabrudzeń z urządzenia.

6.2 Czyszczenie

◆ Komora pieczenia i wnętrze drzwiczek

- Należy utrzymywać komorę pieczenia w czystości. Należy zetrzeć poplamione i rozsypane jedzenie ze ścian komory gotowania za pomocą wilgotnej ściereczki. Jeżeli kuchenka jest nadmiernie zabrudzona, można użyć delikatnego środka czyszczącego.
- Przetrzyj drzwiczki, okno i uszczelki w drzwiach wilgotną ściereczką, aby usunąć okruchy i resztki jedzenia. Pozostałości na uszczelce drzwi, mogą oznaczać, że nie zamykają się prawidłowo, co spowoduje, że mikrofałe mogą uciekać.
- Należy zetrzeć opary, które osiadły na drzwiach piekarnika, miękką ściereczką. Może to mieć miejsce w przypadku, gdy urządzenie używane jest w bardzo wilgotnym środowisku.
- Zapach może być usunięty za pomocą kubka wody z sokiem i skórką cytryny, należy wlać do miski roztwór i pozostawić go na talerzu w trybie gotowania przez 5 minut. Następnie wytrzeć mikrofalówkę dokładnie miękką ściereczką.
- Po czyszczeniu przestrzeni wewnętrznej, należy pozostawić otwarte drzwi, aż wnętrze urządzenia będzie całkowicie suche.

◆ Przód urządzenia i panel operacyjny

- Oczyszczyć przód urządzenia oraz panel operacyjny miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Należy pamiętać, że panelu operacyjnego nie można zamoczyć. Należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

HINWEIS

Wskazówka

- Zostaw drzwiczki otwarte, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

◆ Obudowy zewnętrzne

- Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne urządzenia za pomocą wilgotnej ściereczki.

◆ Ruszt do grillowania i pierścień obrotowy i metalowy stojak

- Szklany talerz obrotowy i metalowy stojak muszą być zdejmowane i czyszczone sporadycznie. Należy umyć talerz i stojak w ciepłej wodzie z mydłem bądź w zmywarce.
- Pierścień obrotowy powinien być czyszczony regularnie, aby zapobiec nadmiernemu hałasowi lub nieprawidłowym obrotom.
- Po czyszczeniu należy pamiętać o ponownym założeniu pierścienia obrotowego.
- Spód piekarnika należy czyścić łagodnym środkiem czyszczącym.

7 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje odnośnie rozwiązywania problemów. Należy stosować się do poniższych zaleceń, aby bezproblemowo korzystać z urządzenia.

7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ VORSICHT Uwaga

- ▶ Tylko elektrycy wyszkoleni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia.
- ▶ Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą uszkodzić urządzenie.

7.2 Problem i rozwiązanie

Poniższa tabela pomaga w lokalizowaniu i usuwaniu drobnych usterek.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wybrany program nie chce się uruchomić	Drzwi urządzenia nie są zamknięte	▶ Należy zamknąć drzwiczki urządzenia.
	Wtyczka zasilania nie jest podłączona	▶ Należy podłączyć wtyczkę zasilającą.
	Bezpiecznik nie jest aktywny	▶ Należy aktywować bezpiecznik
Nieprawidłowe obroty talerza.	Brud pomiędzy talerzem a pierścieniem	Należy usunąć brud
	Brud na pierścieniu	
	Za duża waga produktów na talerzu	Należy zmniejszyć wagę produktów na talerzu
Żywność nie jest dostatecznie rozmrożna	Niewłaściwy wybrany czas lub poziom mocy	▶ Należy zresetować czas i poziom mocy. Należy powtórzyć proces.
Funkcje urządzenia i oświetlenie komory nie działają	Wadliwe oświetlenie komory.	▶ Należy zgłosić do serwisu w celu wymiany oświetlenia.
Nietypowe dźwięki podczas pracy kuchenki mikrofalowej.	Żywność jest pokryta folią aluminiową.	▶ Należy usunąć folię aluminiową.
	Garnki zawierają elementy metalowe a iskry są tworzone w komorze gotowania.	▶ Należy przestrzegać informacji o naczyniach.
Czas w polu wyświetlacza nie jest poprawny	Brak energii.	▶ Należy wyzerować czas.

HINWEIS**Wskazówki**

- ▶ Jeśli powyższe wskazówki nie pomogły rozwiązać problemu, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu.

8 Utylizacja zużytego sprzętu

Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.

Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe, mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

HINWEIS**Wskazówki**

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy upewnić się, że dzieci nie mają do niego dostępu.

9 Dane techniczne

Urządzenie	Kuchenka mikrofalowa z grillem
Nazwa	MG25
Item No.:	3330
Napięcie/częstotliwość	220-230V, 50/60 Hz
Zużycie prądu	900 W(mikrofalówka) 1000 W(grill)
Pojemność piekarnika	25l
Wymiary zewnętrzne (D x W x Sz):	480mm x 280mm x 405mm
Wymiary komory pieczenia (W x H X D)	320mm x 195mm x 345mm
Waga netto	12,7 kg